

De blad verschijnt dagelijks (behalve 's Zondags)

Abonnementsprijs voor het Gebiedsdeel

1.50 per maand [Aruba fl. 2.—] bij vooruitbetaling.

Afzonderlijke nummers fl. 0.10.

Redactie: Tel. 1858. Administratie: Tel. 1550.

Bureaux: Conscientiesteeq 27-29.

Adres: Postbus 80, Willemstad.

Uitgeefster: Paulus-drukkerij.

Vertegenwoordigers voor de Verenigde Staten van Amerika:

M. D. BROMBERG & Associates Inc

19 to 25 West 44th Street, New York N. Y.

Marionetten Regeren in Zagreb.

Engelse pers vraagt.

„De Gezelligheid” viert 14e lustrum.

Aruba-Curaçao 0-0., 2-2.

PAUS HIELD REDEVOERING.

Op Paaszonndag hield Z. H. de Paus in het Vaticaan uit een Paasredevoering, waarin hij een beroep deed op de zijnde mogendheden om de tochteds overschreden grenzen van de zize van oorlogvoering niet nog verter te overschrijden door het gebruikn giftgassen en andere dergelijke wamen.

Ok vroeg de Paus aan de oorlogperenden om de bevolking van deor hun bezette landen met menselijkid te behandelen. De rede van denaus duurde 25 minuten.

JOEGOSLAVISCHE AANVALLEN OP SCUTARI.

Volgens Italiaanse berichten van hetalkanfront wierpen schreeuwendeassas Serben zich telkens en nodepos over land en met snelle boten opItaliaanse verdedigingslijnen van deen een meer gelegen stad Scutari inet Noorden van Albanië. Gedurendeur vielen de Serben in achtereenlgende golven aan, regen en sneeuwen spijt. De Italianen zouden dezeanvallen echter hebben afgeslagenet machinegeweervuur, terwijl dealleanse vliegtuigen de Joegoslavenleesloegen. Italiaanse motortorpeoboten belletten de pogingen der Seren om met hun snelle boten troepen doen landen aan de oever van het Meer van Scutari (Rome, (P) 14.3).

[Scutari of Skhondra is met 26.000woners de grootste stad van Albanië. 12 duizend), de rest onder de 10.000, en vaak onder de 1000. Het Meer van Scutari (oppervlakte iets kleiner dan Curaçao) behoort half aan Joegoslavië, half aan Albanië — Red.].

DUITSE OPMARS IN NOORD-AFRIKA EN DE BALKAN.

Het Duitse Hoofdkwartier deelde mede, dat het Duitse expeditieleger in Afrika voet gezet heeft op Egyptische bodem. Sollum aan de Westelijke Egyptische grens is bezet, terwijl Italiëans Libyë reeds bezet is en de Duitsmechaniseerde troepen, die uitsteekend zijn uitgerust voor de woestijnoorlog, steeds verder naar het Oosten oprukken. Nog ver van hen af, doch thans in het bereik van militaire mobiliteiten ligt Alexandrië.

Het is niet uitgesloten, dat men de havenstad zal bereiken, waardoor de opening naar de Rode Zee in Duitse handen zal komen. Het Duitse Hoofdkwartier liet echter niet blijken, wat het zich in Afrika bevindende legercorps verder zal doen of dat men van plan is om af te wachten, hoe de strijd in Hellas zich zal ontwikkelen. Men ziet echter weten, dat het Duitse leger zich niet in avonturen zal wagen.

Het schijnt, dat de Duitsers Tobruk zijn gepasseerd, zonder stil te houden om deze stad te veroveren, welke echter erg bedreigd is. Men zeide, dat de Engelsen, die hier opgesloten zitten, trachten om over zee te ontkomen. In Griekenland wordt de lijn, die loopt van Thessaloniki naar het Westen, voortdurend versterkt. Of hier een borsing zal plaats vinden met de Engelsen, is een vraag, die binnen enkele dagen beantwoord zal worden.

Het Nazie Hoofdkwartier beweerde, dat de ruggegraat van de Joegoslavische tegenstand gebroken is door vernietiging van een groot deel van het Serbische leger, hoewel plaatselijke gevechten nog voortgang vinden. Sommige van deze gevechten zouden in de streek bij Nis plaats hebben.

Het DNB berichtte, dat een ander deel van het Serbische leger wordt gedreven van het centrale gedeelte naar de Adriatische Zee.

Geen berichten of commentaar werd door de Duitsers geleverd, betreffende Britse rapporten, dat de Joegoslaven Albanië zijn binnengedrongen en de voornaamste door de Italianen bezette haven in Albanië, Durazzo, ver-

waar deze zich schijnen te concentreeren.

Radio-Athene zond een communiqué uit van het Griekse Ministerie van Oorlog, dat luidde: „Het falen van de Duitsers om na vijf dagen te doorbreken door onze voortdurend en effectief versterkte geallieerde linies heeft de algemene overtuiging bevestigd, dat een zeer sterk front is gevormd, dat loopt van de Adriatische naar de Aegeïsche Zee.” De stellingen, die door de geallieerde strijdkrachten zijn bezet, lenen zich niet alle voor het voeren van een bliksemoorlog. Volgens alle binnenkomende rapporten mag worden verondersteld, dat de toestand zeer bevredigend is. De moraal van het leger is uitstekend. De Britse en Griekse soldaten wachten vol ongeduld op de eerste gelegenheid om zich op de Duitsers te kunnen werpen. Intussen komen berichten binnen over de gevechten in het Oosten van Macedonië, waar de Duitsers door de Griekse infanterie werden tegen gehouden. Toen de Grieken een bajonetaanval deden op de Duitsers was het effect precies eender als op de Italianen in Albanië. (Londen, (P) 14.4).

ENGELSE BLADEN LEVEREN CRITIEK.

Vele Engelsen lieten hun hoop varen op een spoedig succes, toen de berichten in Engeland werden ontvangen over de snel voortrukkende Duitse strijdkrachten in Noord-Afrika, welke van plan schijnen te zijn Alexandrië en het Suezkanaal te bereiken, en over het nieuws, dat de Duitsers gedurende de laatste 7 dagen in de Balkan een afstand wisten af te leggen van meer dan 400 mijl. Nadat berichten waren ontvangen over het terugslaan van Adolf Hitlers gemotoriseerde divisies in Griekenland met zware verliezen, moest worden vernomen, dat de geallieerde strijdkrachten zich terugtrokken naar nieuwe stellingen. Twee machtige Engelse bladen, de „Daily Mail” en de „Daily Herald” vroegen heden in sterke bewoordingen om de feiten. De „Daily Mail” zeide: „De Britse strijdkrachten in Noord-Afrika en Griekenland zien zich gesteld tegenover een kolossale taak en het gaat niet aan om dit anders voor te stellen. Er is veel nonsens geschreven en gesproken over de uitgebreide en kwetsbare Duitse verbindingslijnen.

Het zelfde was het geval bij de inval in Frankrijk.”

De „Daily Herald” zeide: „Het volk is voortdurend bewerkt door schrijvers en sprekers, die geheel overbodig trachten het op te beuren.”

Het blad „Conservative Times” zeide: „Het tegenwoordige is donker en de nabije toekomst is niet helder.” De enige kritiek, die tot nu toe op Generaal Sir Archibald Wavell werd ingeefend is dat hij te optimistisch is en er aanwijzingen zijn, dat zijn oversten in Lon-

den hebben getracht hem in te tomen. Bij militairen geniet hij echter nog steeds het respect en vertrouwen en dezen zijn van oordeel, dat hij de Duitsers in Noord-Afrika op de juiste tijd en plaats zal aanpakken. (Londen, (P) 14.4).

GRIEKSE STEDEN AANGEVALLEN.

Een communiqué van het Griekse Ministerie van Binnenlandse Veiligheid deelde mede, dat Duitse vliegtuigen het gebied bij Piraeus in achterenvoigende golven hebben aangevallen zonder doden te veroorzaken.

Verscheidende dorpen, alsmede arbeiders op de velden werden met machinegeweren beschoten, zonder doden te veroorzaken. Een ander eskader Duitse vliegtuigen viel in hetzelfde gebied dorpen aan, doch er waren geen slachtoffers. Bommen werden geworpen op het platteland van Laconië, waar er evenmin slachtoffers vielen en er lichte schade werd aangericht.

Te Preveza werden enkele huizen door de bommen vernield en een 78-jarige gedood. Een aanvallend vliegtuig werd door het afweervuur neergehaald.

Een ander vijandelijk eskader bombardeerde Janina, waardoor twee burgers werden gedood en onbelangrijke schade werd aangericht. Bij al deze aanvallen werden geen militaire objecten geraakt en waren allen gericht op de burgerbevolking. Deze vliegtuigen wierpen magnetische mijnen op verschillende punten langs onze kust. Allen werden door onze verdedigingsdiensten gelocaliseerd (Athene, (P) 15.4).

ITALIAANSE VORDERINGEN.

Het Italiaans Hoofdkwartier maakte bekend, dat Italiaanse colonnes van het Noorden en van Zara uit het Joegoslavische spoorwegcentrum Knin hebben bezet, welk eerst werd belegerd. In Joegoslavië zou een Italiaanse gemotoriseerde colonne Sebenico hebben bereikt. Voorts zouden marine-strijdkrachten de bezetting van de eilanden nabij Zara hebben voltooid.

Het nieuwsblad „Il Messaggero” publiceerde een bericht uit Albanië, volgens welk de Italianen de Joegoslaven over de grens hebben teruggedreven na hevige gevechten rond Scutari en meer dan 600 gevangenen hebben gemaakt (Rome, (P) 15.4).

GEEN REDEN TOT ONGERUSTHEID.

Met overweldigende meerderheid passeerde de Egyptische Kamer van Afgevaardigden een motie, dat de verklaring van den Premier gehoord te hebben betreffende de toestand, de Kamer van oordeel is, dat er geen reden is tot ongerustheid. Toen de Kamer uiteenging, kwam de Senaat bijeen in een geheime zitting om de verklaring van den Premier te horen en een dergelijke resolutie te passeren (Cairo, (P) 15.4).

200 TOT 300 DUITERS GEVANGEN.

Tussen de 200 en 300 Duitsers werden bij Tobruk gevangen genomen en 12 Duitse vliegtuigen boven de stad neergeschoten (Londen, (P) 15.4).

Het nieuws van vandaag.

Korça in Albanië, dat indertijd met vlag en wimpel door de Hellenen werd genomen op de Italianen, zou door de Italianen zijn terugveroverd. Of het waar is? In elk geval wordt uit Athene de evacuatie van de omstreken van Korça gemeld. De strijd blijft zich beperken tot Albanië, waar bij Scutari, Albanië's grootste stad, ook reeds hevige gevechten geleverd worden. Enkele bijzonderheden omtrent de situatie van Scutari vindt u onder het desbetreffend telegram opgesomd.

Ook in Afrika schijnt het momenteel den Britten slechter te gaan. De Engelse bladen beginnen zelfs ongeduldige tonen te doen horen. Dit is evenwel nog te meer een bewijs voor de gezondheid der democratie, dat de Engelse censuur in tijden, dat het land in doodsnood vecht, toch scherp-critische artikelen laat passeren. De „Daily Herald” was erg fel (dit blad was eerst propaganda-blad voor de Labor, later door den thans bekend geworden Ernest Bevin gereorganiseerd tot het een oplage van 2 miljoen had bereikt). De bladen schrijven alle over Afrika, waar volgens

Voor de Lezers van het

Dagblad Amigoe di Curaçao

op Aruba:

Nieuwe abonnés van Aruba kunnen zich opgeven bij

J. C. CROES, Nassaustraat. Oranjestad, Tel. 38.

CHR. SCHWENGLE, Kruisweg, Oranjestad

en bij Weekblad:

„VOZ DI ARUBA”

Van der Veen Zeppenfeldstr.

San Nicolas, Aruba Tel. 266.

Abonnement voor Aruba

2 gld. per maand bij vooruitbetaling.

Amerikaanse Psychologie.

VERHOUDINGEN TOT ANDERE RASSEN OORZAAK VAN VELE PROBLEMEN.

Geest van den Amerikaan. Argwanende blik op Duitsers en Italianen.

De verhouding tot andere rassen en volken is overal verschillend. De Angelsaksische volken zijn voorzien van een meerderwaardigheidscomplex, terwijl de Duitsers last hebben van een minderwaardigheidscomplex. Zeer zeker is het eerste ver te kiezen boven het laatste. De Engelsen voelen zich niet alleen superieur ten opzichte van andere rassen; het is ook hun natuurlijk gevoel tegenover andere volken in Europa. De Fransen gaan gemakkelijk als gelijkwaardigen om met kinderen van andere rassen, terwijl wij Nederlanders wat dat betreft tussen de Engelsen en Fransen instaan.

Deze verhoudingen tot de andere rassen en volken is de oorzaak van de vele problemen, welke men in de Verenigde Staten aantreft. Daar worden alvast de negers en Mongolen buiten alle samenhang met de z.g. beschaafde wereld gehouden; zij hebben niet de gewone rechten van de andere bewoners van dit land. Verder is er een hevig verzet tegen de Joden en een sterke anti-Semietische actie.

Maar belangrijker dan dit alles is de verhouding der echte Amerikanen tegenover de vreemdelingen, de immigranten. Dezen moeten zo spoedig mogelijk veramerikaniseren, willen zij opgenomen worden en erkend worden als gewone burgers. En dit juist is voor vele emigranten zo moeilijk en wordt zelfs na meer dan één geslacht niet altijd bereikt.

Duitsers, Italianen en Slaven vormen grootste probleem.

De grootste problemen leveren de Duitsers, Italianen en Slavische volken op. Waarop dit berust zullen wij onder de ogen zien, omdat wij hierdoor de geest van den Amerikaan beter leren begrijpen en verder, omdat daardoor duidelijk wordt hoe het mogelijk is, dat de „vijfde colonne” in dit land zo buitengewoon sterk is en gemakkelijk gebruik kan maken van personen die men reeds lang zou aanzien voor echte Amerikanen.

Nu is het begrip echte Amerikaan iets zeer beperkts. Wil men het kort zeggen dan is het de Angelsaksisch voelende kleine man van Puriteins godsdienst, althans van puriteins zielsgesteldheid.

Wat dit te beduiden heeft? Wel, de immigratie van de laatste dertig jaren, welke voor het grootste deel bestaat uit bevolkingsgroepen, die zich niet kunnen aanpassen. n.l. de Ieren, Zuid-Europeanen, Slaven en Joden, zijn opgehoopt in de steden. De Duitsers wonen in bepaalde staten het meest, namelijk in Wisconsin, Minnesota en Noord-Dakota.

De landelijke bevolking is in het algemeen tegenwoordig het meest uitgesproken element van Amerikaanse bodem. Van Nieuw-Engeland in het Westen ging de Puriteins stijl met de kolonistoren mee naar het Zuiden en naar het Oosten steeds verder naar het Oosten. Hij heeft zich vastgezet op de plantages te midden van de negers, op de afgelegen farms in het Oosten, kortom hij heerst nog overal in de Verenigde Staten, maar hij heerst met een nauw verholen angst, dat de stroom van zich niet of slecht assimilerende vreemdelingen het zal overvleugelen. Daarom wil hij met geweld zich handhaven en is hij sinds een kleine dertig jaar al fanatiek geworden. Calvinistisch-Protestants van instelling, staat hij rotsvast en zal hij met alle macht standhouden. Wee den aanvalser: of het een bewust of onbewust aanvalser geldt, is onverschillig.

De Ku-Klux-Klan, welke in de jaren na de oorlog zo van zich liet spreken en Amerikanen, zich kerend tegen negers, Joden, Katholieken en immigranten, kwamen uit deze kringen voort in de staten van het Zuiden en Midden-Westen. Deze organisatie was een typisch verschijnsel, zij het dan dat het een excus was. Het was een „defensief” nationalisme.

Ecns de smeltpot.

Amerika was eens de smeltpot der volken, het is het niet meer in die volkomen zin sinds 1910 ongeveer. Een cijferlijstje maakt dit het snelst duidelijk. Wij behoeven slechts de immigratie uit de Noordelijke landen: Nederland, Scandinavië, zelfs Duitsland en natuurlijk ook Groot-Brittannië te stellen naast die uit de Slavisch-Latijnse landen. De laatste volken passen zich snel en goed aan. De Nederlanders behoorden tot de oorspronkelijke Calvinistische kolonisten in het land, zoals wij weten.

Het lijstje laat duidelijk zien, dat het hoofdaandeel in de immigratie tot 1890 bij de Noordelijke landen was te vinden, daarna overging naar de Zuidelijke en Oostelijke, welke sinds 1910 ver in de meerderheid waren:

	Noordelijke immigratie	Zuidelijke immigratie
1860—1870	98.4%	1.6%
1870—1880	91.6%	8.4%
1880—1890	80.2%	19.8%
1890—1900	48.4%	51.6%
1900—1910	23.3%	76.7%
1910—1920	22.8%	77.2%

Italianen en Russen vormden de hoofdmoot in de jaren na 1910. Het grootste bezwaar voor de assimilatie wordt in de godsdienst gezocht. De Italianen zijn Katholiek, de Russen Orthodox, evenals de meeste andere Slaven. Er zijn verder de Katholiek-Slavische groepen. De Duitsers zijn Luther. Al deze godsdiensten staan ver weg van de Calvinistische opvatting, welke geen zelfinkeer kent, maar de godsdienst beschouwt als middel om het goddelijke werk op aarde met vrucht te verrichten.

De Latijnen zijn individualisten. Onder de Amerikanen is het groepsbewustzijn zeer sterk, het beheerst het hele leven. Zij voelen zich een gemeenschap op aarde om Gods wil te verwezenlijken. Zij voelen zich belast met een zedelijke taak, zij zijn een zedelijke elite, steeds hebben zij in dit opzicht een zending te vervullen. Zij moraliseren steeds; zij kunnen dit niet laten.

De Amerikaan propageert zijn ideeën tot vervelens toe.

Elke Amerikaan is een evangelist; hij moet prediken; hij voelt zich boven alle anderen staan en wil van zijn superioriteit afgeven, tot dat het zedelijke peil van den Amerikaan is bereikt.

De Katholieke Kerk kent de algehele verlossing door den Christus, die geldt voor alle mensen: de Calvinist kent alleen de verlossing van diegenen, die door de goddelijke genade daartoe voorbeschikt zijn, de leer is exclusief; zij erkent een geestelijke elite. Zij zet zich met hand en tand tegen de Katholieke universaliteit, die den neger, den Chinees en den Jood gelijkwaardig maakt aan den Amerikaan. Daarom kan eigenlijk de Katholiek nooit echt Amerikaan worden en zet de Amerikaan zich tegen het Katholicisme in zijn land. Zo is het Lutherse geloof der Duitsers en het Katholicisme der Italianen een te zware hindernis om goed zich te assimileren met de oorspronkelijke Amerikaanse bevolking. Deze is oer-Protestants en oer-Calvinistisch en is in wezen niet veranderd in de bijna twee eeuwen, dat de Verenigde Staten onafhankelijk zijn. En nu is sinds 1900/1910 die grote stroom gekomen van elementen, die het Amerikanisme niet kunnen verwerken: velen, naar oudere ervaringen leren; zelfs nog niet in het derde geslacht, daarom lijven de echte Amerikanen voor stopzetting van de immigratie, daarom zijn zij fel tegen de Katholieke Kerk, welke zij als een buitenlandse bedreiging aanzien; daarom ageren zij tegen de Joden, want ook dezen assimileren zich slecht, en onderdrukken zij de negers en Mongolen.

Fel op zijn recht.

Het is misschien niet een sympathiek beeld, dat de echte 100%-Amerikaan oplevert; zo zijn de feiten, welke door de geschiedenis verklaard worden.

De echte Amerikaan is fel op zijn rechten, die door de constitutie zijn vastgelegd. Ieder die er aan tomt is een bolsjewiek. Vandaar dat president Roosevelt, die het opnam voor de werkloze arbeiders en hen organiseer-

de en van staatswege allerlei maatregelen nam tot organisatie van de arbeid, d.w.z. dat hij dus ingreep in de constitutionele vrijheid der werkgevers, als bolsjewiek uitgedreken wordt door de 100-percentigen. Vandaar dat zij een afschuw hebben voor mevrouw Roosevelt, die is gesprengen voor de negerzangeres Mary Anderson, toen haar een concertzaal in Washington werd geweigerd. Zulke moderniteiten worden met tegenzin waargenomen door de in wezen conservatieve democraten van de oude tempel.

Ku-Klux-Klan bloeit weer op.

Doordat in enige staten van het Mid-Westen en in vele steden de vreemdelingen de overhand hebben gekregen in de laatste dertig jaar, voelen de Amerikanen zich bedreigd en zij verwerpen zich. Dit is de oorzaak van de scherpste, waarmee zij alles bestrijden, wat niet als Amerikaans beschouwd kan worden en dat met het omen van minderwaardigheid wordt beledigd. Sinds 1937 is de Ku-Klux-Klan weer aan het opbloeien.

De argwanende blik der Amerikanen is gericht op de Duitsers en Italianen in de eerste plaats, maar ook op den president, die door zijn kosmopolitische instellingen een gevaar beduiden kan voor het Amerikanisme, al is hij ook zelf 100%.

Daarom stemden vele echte Amerikanen op Willkie, die meer de indruk maakt de strenge lijn te zullen volgen.

BUITENLAND.

DEENSE AMBASSADEUR IN DE V.S. ZAL IN WASHINGTON ALS ZODANIG WORDEN BLIJVEN BESCHOUWD.

De Regering van de Verenigde Staten weigerde de actie van het door de nazies bezette Denemarken te erkennen, waardoor de Deense Ambassadeur in de Verenigde Staten werd teruggeroepen, omdat hij de overeenkomst heeft getekend, waarbij werd bepaald, dat aan de Verenigde Staten defensie-bases zullen worden verschaffd. Hull deelde aan den Ambassadeur mede, dat de Regering der Verenigde Staten van mening is, dat Denemarken in dit geval handelde onder druk van de Duitsers en dat hij zal worden blijven beschouwd als gevolmachtigde vertegenwoordiger van Denemarken in Washington. Hull sprak verder de hoop uit voor een spoedige bevrijding van Denemarken (Washington, (P) 14.3).

ENGELSE TORPEDOJAGER DOET AANVAL OP NOORSE KUST.

Het Duitse nieuwsbureau DNB deelde mede, dat een Britse torpedojager op Zaterdagavond bij een kleine Noorse vissershaven ten Noorden van Tromsö manschappen aan land zette, die een gebouw bezetten waar vis was opgeslagen. De voorraad werd weggehaald en het gebouw verbrand. Volgens de Duitsers kon de Duitse luchtmacht door het slechte weer geen aanval ondernemen en vertrok de torpedojager in de ochtend (Berlijn, (P) 14.3).

BOEINGS ARRIVEREN IN ENGELAND.

Het Ministerie van Vliegtuigproductie te Londen deelde mede, dat de eerste zending van de Amerikaanse Boeing B 17 C bommenwerpers, die thans in Engeland zijn gearriveerd alle snelheids-records voor Atlantische vluchten hebben gebroken. De vliegtuigen hebben een snelheid van 300 mijl per uur op een hoogte van 25.000 voet en een vliegvermogen van 2.450 mijl met een zeer zware lading bommen. (Londen, (P) 14.3).

SCHEPEN IN HAVEN VAN PIRAEUS AANGEVALLEN.

Het DNB deelde mede, dat Duitse duikbommenwerpers aanvallen deden op de transportschepen in de haven van Piraeus, waarbij in totaal 30.000 ton aan scheepsruimte tot zinken werd gebracht en 80.000 ton aan transport- en voorraadschepen werd beschadigd (Berlijn, (P) 14.3).

GRIEKS COMMUNIQUE.

In het Westen van Macedonië hebben er gevechten plaats in het Plogma-gebied tussen tankenheden. Een Duitse strijdkracht dringt vooruit naar Klisura, Kozani en Siatista. Als resultaat van de bezetting van Zuid-Joegoslavië door de Duitsers en als gevolg van het binnendringen van Joegoslavisch gebied uit in de richting van de flank en de rug van ons leger aan het Noordelijk Albaans front, werd opdracht gegeven om het Koritz-gebied te evacueren. De vijand ontdekte de terugtocht uren nadat men een aanval gemaakt had en zocht tevergeefs hieruit voordeel te trekken door met motorrijders vooruit te dringen. Wij namen verschillende dozijnen van hen gevangen. Aan het overige Albaanse front voerde de vijand offensieve acties uit op verschillende punten, doch deze werden overal afgeslagen. Wij namen bijna 1000 man gevangen (Athene, (P) 15.3).

PRINSES STÉPHANIE HOHENLOHE.

Wie is toch deze prinses, waarover zoveel geschreven wordt in de internationale pers en die thans uit de Verenigde Staten van Noord-Amerika wordt gedeporteerd wegens spionage voor Duitsland?

Deze dame heet van huis uit Stephanie-Julienne Richter. Zij huwde op 12 Mei 1914 te Londen met Frédéric François Augustin Marie, prins van Hohenlohe Waldenbourg Schillenfurst, welk huwelijk door de wetten van dit Huis nimmer is erkend.

Het huwelijk is ontbonden door echtscheiding te Budapest op 29 Juli 1920.

Met andere woorden mejuffrouw Richter is nooit prinses geweest en kan thans ten hoogste aanspraak maken op de naam van mevrouw Stéphanie-Julienne Richter; zij speelt onder één hoedje met meneer Wiedeman, Duits consul-generaal te San Francisco, die vroeger adjudant was van den leider van het zogenaamde „Herrenvolk“ (sic), genaamd Hitler, die weer een kind is van een Oostenrijks vader en een Tsjechische moeder.

CINELANDIA

PARAMOUNT FILMS presenteert wederom
Donderdag 17 - Vrijdag 18 - Zaterdag 19 en Zondag 20 April een van de grootste films geheel in natuurlijk kleuren:

North West Mounted Police

Met in de hoofdrollen: Garry Cooper — Madeleine Carroll — Paulette Goddard — Preston Foster — Robert Preston — Akim Tamiroff — George Bancroft — Lynne Overman — Walter Hampden — Lon Chaney Jr.

Grootter dan „Union Pacific!“ Machtiger dan „The Plainsmen!“

Actie! Rood ge-uniformeerde Engelsche Soldaten.....

De roemrijkste troep strijders van de wereld.

Romantiek! Garry Cooper en Preston Foster verliefd op Madeleine Carroll.

Robert Preston verliefd op Paulette Goddard.
Paulette Goddard als LOUETTE, de kleine Fransch-Canadeesche wilde kat.

Sensatie! Een donderende, roerende serie van verpletterende sensatie. Groot schouwspel.

10.000 Indianen..... een heele troep „Mounties“.....

Een CECIL B. DE MILLE'S schouwspel grooter dan ooit.
Balcon fls. 1.25. -- Preferencia fls. 0.75. -- Galeria fls. 0.30.
Geen kinderen toegelaten.

SOFIA GEBOMBARDEERD.

Een Bulgaars communique deelde mede, dat Britse en Servische vliegtuigen in de afgelopen nacht Sofia hebben aangevallen. Men beweerde, dat deze raid een nieuwe aanval was op niet-militaire objecten. Er zouden niet veel doden gevallen zijn. (Sofia, (P) 14.4).

VOLGENS DUITERS BEGINNEN ENGELSEN GRIEKENLAND TE EVACUEREN.

Een Duits persbericht beweert, dat het Britse expeditieleger een aanval heeft gemaakt met het evacueren van Griekenland. Volgens militair rapporten zou zijn aangeduid, dat de Britse troepen zich in verschillende havens inschepen. Het D.N.B. zeide, dat de Engelsen zich niet slechts in havens inschepen, doch ook langs het strand, waarschijnlijk omdat er niet voldoende werven zijn in de havens. (Berlijn, (P) 14.4).

BREST WEDEROM AANGEVALLEN.

Het Ministerie van Informatie deelde mede, dat Britse bommenwerpers in de afgelopen nacht de marine-basis Brest aan de door de Duitsers bezette Franse kust wederom aangevallen hebben. Deze haven, waar de Duitse slagschepen Gneisenau en Scharnhorst liggen, zijn thans zeven maal in twee weken aangevallen (Londen, (P) 15.4).

STUKA'S IN ACTIE.

De Duitse Luchtmacht heeft gedurende de laatste 24 uur de overblijvende Joegoslavische strijdkrachten in de Serbische gebieden buitengewoon hevig bestookt, althans volgens gezaghebbende Duitse kringen in Berlijn.

Vliegvelen en colonnes van voortrukkende soldaten, die zich in de vallei bevinden aan de Dalmatische kust werden uitgetipt door de Stuka-piloten, die daarna heftige aanvallen uitvoerden. In het Noorden van Griekenland werden door de Stuka's ook colonnes en andere objecten aangevallen, hoewel de nationaliteit van deze troepen niet kon worden uitgemaakt. Vier schepen zouden tot zinken zijn gebracht in de haven van Piraeus en acht zijn beschadigd. Tevens zouden 6 Britse bommenwerpers op 13 April nabij het Prespameer aan de grens tussen Joegoslavië en Griekenland zijn neergehaald (Berlijn, (P) 15.4).

ROOSEVELT ZENDT FAIRBANKS JR. NAAR ZUID-AMERIKA.

Filmacteur Douglas Fairbanks Jr. nam een zending aan van President Roosevelt om een reis te ondernemen naar een aantal Latijns-Amerikaanse landen ter bevordering van een betere verstandhouding tussen de Amerikaanse landen door de theatrale kunsten. Na een bezoek gebracht te hebben aan den President deelde Fairbanks mede, dat hij waarschijnlijk eind April zal vertrekken met zijn echtgenote en over twee maanden terug zal keren. Hij zal in Argentinië, Brazilië, Chili, Peru, Uruguay, Paraguay en Panama.

MARCEL PREVOST OVERLEDEN

Marcel Prevost, de beroemde Franse novellist overleed op 79-jarige leeftijd.

WEINIG ACTIVITEIT BOVEN ENGELAND.

Een communique van het Ministerie van Luchtvaart en Binnenlandse Veiligheid te Londen deelde mede, dat er weinig vijandelijke activiteit boven

DE STRIJD IN GRIEKENLAND EN AFRIKA.

Een communique van het Britse Ministerie van Oorlog deelde mede, dat de Britse troepen zich naar nieuwe stellingen in Griekenland terugtrekken, na aan den vijand zware verliezen te hebben toegebracht. Het communique luidde: „Gedurende de nacht van 12 op 13 April trokken onze strijdkrachten zich terug naar nieuwe stellingen. De troepen, die de terugtocht deden, brachten den vijand zware verliezen toe, die voortdurend druk uitoefende op onze oostelijke sector gedurende deze terugtocht. Activiteit werd waargenomen op de rechtervleugel van onze linies, doch er ontstonden geen ernstige botsingen. In de middensector faalden aanhoudende Duitse aanvallen vooral door ons hevig vuur. Het weer is buitengewoon koud en er ligt sneeuw. In Libyë deed de vijandelijke infanterie, gesteund door tanks, aanvallen op Tobruk. Op een punt passerden 20 tanks onze buitenste verdedigingslinies. Een ogenblikkelijke tegenaanval werd gedaan door onze tanks als resultaat, waarvan de vijand werd teruggeslagen met zware verliezen zowel in tanks als manschappen. De toestand is volkomen hersteld. In de nabijheid van Sijlun waren onze troepen voortdurend in contact met den vijand en werden er belangrijke verliezen aan de voorste vijandelijke strijdkrachten toegebracht.“

In Abessinië duurt de achtervolging van den geslagen en gedesorganiseerden vijand voort. Er kwamen steeds meer gevangenen bij, waaronder een divisie-commandant en een brigade-commandant (Londen, (P) 14.4).

MEER JOEGOSLAVISCHE GEVANGENEN.

De Duitse radio beweerde, dat nog 17.000 Joegoslaven zijn gevangen genomen. Het Duitse Hoofdkwartier had eerder een getal genoemd van 50.000, terwijl de telling niet afgelopen was.

Een generaal, 160 officieren en 7000 man werden bij de gevechten in Zuid-oostelijk Joegoslavië gevangen genomen. Nog 10.000 werden in Kroatië gevangen genomen door een Duitse verkenningsafdeling (New York, (P) 14.4).

OPGAVE VAN BRITSE SCHEEPSVERLIEZEN VOORTAAN MAANDELIJKS.

De Engelsen maakten bekend, dat men in het vervolg de totale scheepsverliezen maandelijks in plaats van wekelijks zal mededelen. Het wekelijks

rapport was vandaag verwacht, doch van gezaghebbende zijde liet men weten, dat de verliezen over April eerst tegen midden Mei zullen worden bekend gemaakt. De verliezen van Britse geallieerde en neutrale schepen over Maart bedragen in totaal ongeveer 400.000 ton (Londen, (P) 15.4).

EMMASTAD

SOCIETEIT „ASIENTO“.

Dagshotels:

Dinsdag: Kerry kip met rijst.
Woensdag: Stokvis.

Agenda:

Dinsdag 15 April 1930 uur
Competitie biljarten „C“ klasse.
Woensdag 16 April 19.30 uur
Competitie biljarten Hoofdklasse.
Donderdag 17 April 19.30 uur
Competitie biljarten „B“ klasse.
Vrijdag 18 April 19.30 uur
Competitie biljarten „A“ klasse.

SOCIETEIT „ASIENTO“.

Ten behoeve van de „Over-Seas League“ te Londen, is een lijst in de club gedeponeerd, waarop u kunt tekenen voor een bijdrage aan „The Field Forces Fund“, welk fonds cigarettens, tabak enz., aan de Militairen van de diverse geallieerde Nationaliteiten verstrekt.

Men wordt verzocht zijn naam en adres op de intekenlijst in blokletters in te vullen, daar bij ieder pakje cigarettens enz., dat door het Fonds wordt uitgedeeld, een antwoordkaart wordt bijgevoegd, waarop de ontvanger zijn dank kan uiten voor uw gift en welke kaart rechtstreeks aan u wordt toegezonden.

Wij menen, dat u zeker zult in stemmen met dit sympathiek streven en verwachten dan ook vele inschrijvingen.

WACHTDIENSTEN.

Dinsdag, 15 April 1941.

Telegram Afdeling: Hr. Nukoop, tel. 832, Negropont 101.
Shipping & Supplies: Hr. Meinster, tel. 304, L. de Colignylaan 20.
Scheepvaart Afdeling: Hr. Karsch, tel. 440, Hendriklaan 9.

De Heer en Mevrouw
Bosselaar — Beunink
geven kennis van de geboorte van hun dochter

NORA CLAZINA
Sanatorium, 11 April 1941.

KINDERKOOR DER PROTESTANTSE JEUGDVERENIGING.

De wekelijkse repetitie van het kinderkoor zal deze week in plaats van Woensdag 16 April op Vrijdag 18 April plaats vinden.

Aller opkomst dringend gewenst.
Mevr. A. Kool — Bisschoff.

Schrijven zonder moeheid.



De eene brief na de andere van 's morgens tot 's avonds. Mijn gestel zou er aan bezwijken, als ik geen goed voedsel zou krijgen. Dank zij „Toddy“ ben ik tot op heden nog altijd fit. „Toddy“ neem ik 3 maal per dag, welke bevat bestanddelen in overvloed, welke de noodige kracht geven, de hersenen en de zenuwen stalen en het organisme versterkt.

Toddy
Vreest en versterkt

Toddy bevat Vitaminen zoals: Proteïnen, IJzer, Calcium en Organische Phosphor.

Zame gebeurtenis voor Curaçao had plaats.

schop van Eleutherna zat op Brakkeput voor het al-
kapel van de Kruisvaarders
Jan. Naast hem stonden Dia-
Bruyn en subdiaken P. Meus-
der waren daar Broeder-Over-
Juffermans, van Huize
Bosco, maar ook velen van de
kathedraal, Pater Vicarius, Pas-
kapelaans, Frater Radulphus,
Lucius en andere fraters.
den Apostolischen Vicarius
Salomon Curiel (uit de parochie
van de H. Familie; 20 jr.) en
Freddy Maartin (uit parochie H. Ro-
centius; 20 jr.), wier families
in de banken van de kapel
Gebroeders Capello waren er
van de voortrekkers, waarvan Salomon
jarenlang vaandrig was.
Allen waren saamgekomen omdat
den knielenden zouden worden
gebed, d.w.z. de kloosterlijke staat
en. Voor het eerst in de geschie-
van de Kruisvaarders van Sint
Curaçaoenaars intreden in de
Congregatie, die vooral op sociaal
op dit Eiland zo ontzettend
veel heeft gepraesesteerd.
De beide postulanten vroegen te
worden opgenomen om te wer-
ken voor de jeugd of op ander sociaal
gebied. En beloofden met Gods hulp
de woorsschriften van de Congregatie
te zullen onderhouden.
„Van moge de Heer uw handel
en wandel behoeden”, voegde de
Apostolisch Vicarius beiden toe en
gaf stukken uit de Bijbel werden ge-
II Corinth. XI, 19-33 en XII,
I. Vervolgens het Hogepriesterlijk
uit Joh. XVII, II sqq.
paarse doek, die over beide pos-
tulanen werd uitgespreid, symboli-

seerde de dood van de graankorrel, die
in de aarde gestorven tot nieuw leven
ontkiemt.

Het was het afsterven van zichzelf
ven en het vruchten voortbrengen van
heiligheid door de nieuwe, kloosterlin-
gen.

„Doe af den ouden mens”, aldus de
Celebrant, en de burgerkledij werd af-
genomen.

„Bekleed u met den nieuwen mens”
— en de toog werd aangetrokken. Elk
ontving een cingel (gordel) met de
woorden: „Ik bekleed u met de cingel
der kuisheid, opdat de deugd der zelf-
beheersing in u blijve.”

Elk ontving ook een boekje met de
Regel van de Congregatie en een klein
zilveren kruisje om te dragen.

„Sub tuum praesidium” — een eeuw-
enoude uit Klein Azië en Byzantium
stammende antiphon, die later een
van de lieflijkste gezangen van het
Westen werd, klom op als een gebed,
waarmede het leven der nieuwe kloos-
terlingen gesteld werd onder de schut-
se van Maria. Daarop wees ook de
Apostolisch Vicarius in zijn toespraak
tot Novicen Salomon Curiel en Freddy
Maartin en hun beider families en
vrienden.

Zo kreeg Broeder Martinus Juffer-
mans, overste van Huize Don Bosco,
gisteren twee nieuwe mensen onder
zijn hoede.

Just een dag te voren hadden de
Broeders Kruisvaarders de gewoonte
ingevoerd om togen te dragen, zoals
ook in het moederhuis te Rijkwijk ge-
bruikelijk is. De toog in Nederland is
zwart, maar op Curaçao is zij van prac-
tische en toch waardige tint: tussen wit
en beige.

CURAÇAO — ARUBA.

De eerste voetbalwedstrijd, welke op
Aruba werd gespeeld tussen Curaçao
en Aruba eindigde in een blanke score.
Curaçao was overwegend sterker,
doch door te ver doorgevoerd samen-
spel kon geen resultaat worden bereikt.
Aruba speelde met twee invallers en
over het algemeen was het spel een
weinig verward. Het schijnt, dat Aruba
een betere elftal in het veld kan bren-
gen. Over het algemeen was de wed-
strijd slap.

De wedstrijd van Maandag eindigde
met 2-2. Deze wedstrijd was pittig.
Aruba speelde enthousiast en vlugger.
Aruba maakte twee mooie goals. De
voorhoede was echter een beetje te
langzaam en niet doortastend genoeg.
De beide goals werden gemaakt uit
een strafschop en een schermutseling.

Het resultaat van het bezoek van de
C.V.B. aan Aruba werd in meer dan
één opzicht een succes. Alhoewel het
voorlopig Bondsselftal in geen der beide
wedstrijden kans zag een overwinning
te behalen, legde men toch beslag op
de Dr. Harold-Ouderbeker en wel de-
finitief, omdat een gelijk spel voldoende
was om voor goed in het bezit van
deze beker te komen.

Dank zij de sportieve geste van de
A.V.B. bracht ons elftal ook de „Dag-
mar-tropee” naar Curaçao, waarvoor
op de eerste Paasdag werd gespeeld en
welke wedstrijd met een blanco score
aan beide kanten eindigde.

De C.V.B. is vol lof over de ont-
vangst en het gastvrij onthaal van de
leden van de A.V.B. ondervonden, ter-
wijl onze spelers een waardige tegen-
partij hebben ontmoet, waarvan zij
hebben kunnen leren. Ook de Elftal-
Commissie van de C.V.B. kon zich een
meer gedetailleerd oordeel vormen over
de prestaties van de spelers van het
voorlopig Bondsselftal, zodat thans tot
het definitief vaststellen van het team

voor Costa-Rica kan worden overge-
gaan.

Tenslotte — en dat is wel het be-
langrijkste — kwamen de Aruba-Voet-
balbond en de Curaçao Voetbalbond
overeen in de naaste toekomst tot een
nauwere en georganiseerde samenwer-
king te komen in de vorm van de op-
richting van de Nederlandse Antillen-
voetbalbond, waardoor het mogelijk
worden zal om het tegenwoordigend
Curaçao elftal samen te stellen, zowel
uit spelers van Curaçao als van Aruba.

De gevoerde besprekingen door de
Bondsvoorzitter van de C.V.B. met en-
kele Bestuursleden en den Voorzitter
van de A.V.B. met een voltallig Be-
stuur, hadden één zeer prettig verloop
en in principe kwam men tot volledige
overeenstemming.

De C.V.B. is de Aruba-Voetbalbond
hartelijk dankbaar voor de prettige
Paasdagen van 1941.

KATHOLIEKE SPORTCENTRALE.

Wegens de aanhoudende regens
konden de wedstrijden op de Tweede
Paasdag niet doorgaan.

VOETBAL OP SUFFISANT.

Op Suffisant had een voetbalwed-
strijd plaats tussen „Statendam” en
„Normandie”.

Na een zeer goed en vooral sportief
spel kon „Statendam” zich in 2-1
overwinning verzekeren.

KATHOLIEKE SURINAMERS.

De Mgr. Wulfigh- Stichting doet
een beroep op U allen om toe te treden
als lid van de Stichting. Zoals bekend,
tracht de Stichting de Rooms Katholie-
ke Missies van Suriname financieel te
steunen.

Om het U makkelijk te maken, heeft
zij formulieren doen circuleren, welke
na te zijn ingevuld, moeten worden op-
gezonden aan een van de in het for-

mulier genoemde adressen. Degenen,
die niet in het bezit zijn gekomen van
een dier formulieren en toch lid wen-
sen te worden, kunnen zich opgeven
aan een van de volgende adressen.

Dr. M. Berkenveld. Dokterstuintel.
2472.

Hr. A.B. Lo. Ojedastraat 92
Mej. C. Corsten. St. Martinusge-
sticht. tel. 2248.

Mej. B. Karg. St. Martinusgesticht
tel. 2248.

Mej. W. Sweeb. Brionweg 20.

SURINAME — CURAÇAO.

„De Surinamer” — een oude, courant
van het gebiedsdeel Suriname (al in de 48e jaargang, weinig
jonger dus dan wij) — complimenteert
„Dagblad Amigoe di Curaçao” met de
verschijning per dag. „Waarvoor onze
hartelijke dank, mede voor de goede
woorden aan de inhoud van ons blad
gewijd. Dit bericht staat in „De Sur-
inamer” van 19 Maart, die heden, 10
April, arriveert. Het ware te wensen,
dat waar nauwer contact tussen de
verschillende Nederlandse Gebiedsde-
len nagestreefd wordt, eens wat aan-
dacht besteed werd aan het treurig
gebrekkige postverkeer Suriname —
Curaçao. Dat laat werkelijk 100% te
wensen over.

„De Gezelligheid” was jarig.

In optocht wandelden de leden van
„De Gezelligheid” op de eerste Paas-
dag van West End naar hun club-
gebouw, welks balkon met vaderlandse
kleuren was getooid.

De leden, jongen en ouden, mar-
cheerden op Componist Coco Palms
feestmars. Gezamenlijk beklom men de
trappen der Sociëteit.

De voorzitter van het feestcomité,
Lodewijk Olivier Lampe, wenste na-
mens het comité aan het bestuur geluk
met het 70-jarig bestaan.

Alle aanwezigen jubelden een hoera
op de Club en Voorzitter W. F. M.
Lampe bedankte en endosseerde deze
gelukwensen aan alle leden.

De voorzitter vertoonde aan de
aanwezigen een vlag.

„Dit”, zo zeide hij, „is onze club-
vlag, die vandaag in gebruik genomen
wordt.”

De vlag bestaat uit vrolijke kleuren,
en is smaakvol ontworpen door den
Heer Halling, alhier, en naar dat ont-
werp vervaardigd door Mevrouw
Kwartz-Spruyt. Beiden hebben eer
van hun werk.

De kleuren zijn Oranje en Bleu.
Oranje als teken van vaderlands-
lievendheid. Het is bekend, dat alle
feesten van het Koninklijk Huis op
passende wijze, op de Club, gevierd
zijn, alle 70 jaren lang.

Bleu verzinnebeeldt de tropische
hemel, die zich koepelt over de Club,
en die in het algemeen ons allen om-
vat.

In een wit veld is de letter G (Ge-
zelligheid) aangebracht.

„De bar zal vrij zijn vandaag”, werd
afgekondigd. Toen werd het pas ge-
zellig op de Gezelligheid. En later ging
heel Willemstad ervan mede profite-
ren, want allerwegen zag men de feest-
gangers in opgewekten gemoede rond-
dolen en zitten.

Twee nieuwe ereleden werden ge-
installeerd: G. H. van den Linde
Schotborgh en J. M. Chumaceiro. Deze
heren zijn reeds ongeveer 45 jaar lid.
In totaal zijn er thans 5 ereleden.

Gisteren was de eigenlijke feestdag,
toen alle leden (met vrouw en kin-
deren vaak) samenkamen om de re-
ceptie bij te wonen.

Het Wilhelmus werd gespeeld, toen
Zijne Excellentie de Gouverneur (er-
voorzitter van de club) met Mevrouw
Wouters (in donkerbruine robe) en
mevrouw Elisabeth Wouters (in
zacht hemelsblauw) binnenschreden.

Geheel Curaçao kon het feest thuis
bijwonen, want Mr. Jopito Ellis gaf
een ooggetuige verslag voor de in de
receptie-zaal opgestelde Curom-micro-
foon. Hij verhaalde van de herden-
king, de culturele positie van „De Ge-
zelligheid”, van Willem Sassen, pro-
cureur des Konings, die voortleefte als
Papachi Sassen. „Zover mij bekend,
zijn er op Curaçao, slechts twee per-
sonen, die in de volksverbeelding
voortleven als „Papachi”, Papachi
Sassen en Papachi Sutherland.”

De champagne werd reeds inge-
schonken en allen mochten ermede in
hun handen blijven staan en zich af-
vragen, hoe men de sprekers applau-
dieren kon met een glas in de ene en
een sigaar in de andere hand. Want
sprekers waren er. Eerst sprak Voor-
zitter Willem Frederik Meinhard
Lampe, die van de historie der club
gwaagde, en van wiens toespraak wij
morgen nog meer hopen te publiceren.
Mejuffrouw Elisabeth Wouters ont-
hulde met een rijkelijk versierd sym-
bolische schildje, waarop de ge-
hele geschiedenis van de club in ver-
schillende tafereelen staat afgebeeld. In
onze editie van jl. Zaterdag gaven wij
reeds een beschrijving hiervan.

Maar toen sprak Curaçao's oudst
aanwezende practijnt, Lodewijk Oli-
vier Lampe, de voorzitter van het
feestcomité, die op waardige wijze
hulde bracht aan allen, die voor de
club gewerkt hadden, met name aan
hen, wier nagedachtenis wij willen
eren nu zij zijn heengegaan.

Historicus Wein Hoyer had een
rede op schrift gesteld op gezegd
papier. Bij onderhandse acte bood hij



Stopt zeeziekte.

De Curom.

Dezelfde courant schrijft over de
nieuwe Curom-zender en verlangt
naar de ingebruikstelling (wachten
maar, wij vernamen, dat de datum van
1 Mei alweer uitgesteld is).

„Bloeiend Curaçao” noemt „De Sur-
inamer” het artikel, waaruit boven-
staand genomen werd.

OFFICIELE BEKENDMAKINGEN.

Benoeming: D. R. de la Fuente ge-
heeskundige is belast met de be-
deling van alle gouvernements-patiën-
ten in het 4e en een deel van het 3e
district op Aruba.

Benoemd tot lid van het Neder-
landse Rode Kruis: E. C. J. M. van
de Laarschot.

De Gouvernements-Secretaris,
C. F. Gronemeyer.

WEST END

Dinsdag 15 April 7 n.m.
Tegen Enganche Prijzen — De Muzikale Komedie
SHE Married a Cop

met Phil REGAN en Jean PARKER
ENGANCHE: 2 PERSONEN MET EEN KAART.

9 n.m. ENGANCHE

2 PERSONEN MET EEN KAART — 2 PRACHTIGE FILMS 2
„HOT STEEL” met Richard ARLEN en Peggy MORAN
en „THE HAUNTED HOUSE” met Marcia
Mae JONES en Jackie MORAN.

f. 1.— f. 0.50 f. 0.25 — Kinderen betalen 7 n.m. halve prijs.

WOENSDAG

7 n.m. „Argentine Nights” met RITZ BRO-
THERS en ANDREWS SISTER en om 9 n.m. PREMIERE van
„Private Affairs” met Nancy KELLY, Robert CUM-
MINGS, enz. ten bate van SPORT VEREENIGING „K WIE K”

Voor het ophangen van GORDIJNEN is er niets beter dan onze

„KIRSCH”
GORDIJN ROEDE

Eenvoudig.
Practisch,
Modern.

GOEDKOOP

Woninginrichting
C. U. A. L. E. S.
Tel: 1452.

3-5

DE HEER EN MEVROUW

F. Vreugdenhil - Pardo

geven met vreugde kennis van de geboorte van hun zoon

KAREL ERNEST

Thelmakliniek, 14 April 1941.

TE HUUR

Een gezellig groot huis, met 5
grote kamers, zaal, eetzaal, keu-
ken regenbak, W.C. en van alle

verdere gemakken voorzien,
Breede straat 61.

Te bevragen: Conscientiesteg 60.

Verboden terrein.

De Gouvernementspubliciteitsdienst
voor Nederlands-Indië deelt mede, dat
Roemenië, Bulgarije, Hongarije tegen
Joegoslavië handelende omdat de Joego-
slavische Regering zich heeft afge-
scheurd van de politieke samenwerking
met Duitsland en Italië, Moskou, dat
een critische verklaring heeft afgelegd,
zou klaarblijkelijk niet met al de feiten
bekend zijn. De verklaring bracht de
handeling in verband met de pro-Duit-
se samenwerking en werd gepubliceerd
in antwoord op de Sovjet verklaring,
welke eveneens voor het eerst van-
daag in Hongarije werd gepubliceerd.

Een communiqué van het Britse le-
ger in Griekenland deelde mede, dat op
de rechterzijde van de Britse en impe-
riale lijnen verschillende aanvallen van
vijandelijke gemechaniseerde troepen
werden afgeslagen.

Op andere plaatsen had men geen
contact met den vijand.
In Engeland schijnt door de ver-
klaring van het Ministerie van Oorlog,
dat de Britse troepen in Griekenland
zich naar nieuwe lijnen hebben terugge-
trokken alsmede het nieuws over de
Duitse bedreiging in Afrika de gemoe-
deren een weinig in beroering te heb-
ben gebracht. Niettegenstaande deze
beroering zijn verschillenden van
mening, dat Generaal Wavell in staat
zal zijn de troepen van de asmogend-
heden tegen te houden en te verslaan.
Echter zal elke steun van Britse zee-
strijdkrachten aan het landleger het
hoofd moeten bieden aan aanvallen
van duikbommenwerpers.

De Engelsen deelden mede, dat hun
troepen in Griekenland zware verlie-
zen aan den vijand hebben toegebracht
alvorens terug te trekken.

In Italiaanse dagbladkringen werd
een bericht uit Berlijn ontvangen, vol-
gens welk Joegoslavië wapenstilstand
zou hebben gevraagd.

Legioen contra Politie.

Ondanks luchtaanvallen heeft men
in Londen altijd nog tijd en geestdrift
voor sportieve gebeurtenissen. Zo had
onder veel belangstelling een hockey-
wedstrijd plaats tussen een elftal van
de Londense politie en een van het
Nederlands legioen. De politie won met
2-1. Hazewinkel maakte het Neder-
landse doelpunt.

JAPANS OFFENSIEF.

Het Japanse nieuwsagentschap Do-
mei rapporteerde, dat het Japanse leger
bij een verrassend offensief 50.000
Chinese troepen uit de Anlu Hupeh
provincie heeft verdreven.

Eindigt reumatiek terwijl U slaapt.

Als u stekende pijn hebt, uw leden ge-
zwollen, uw bloed vuil door slechte
werking der nieren. Andere symptomen
van nierziekte zijn: slecht urineeren, 's
nachts wakker worden, ruggijn, spit-
zen, koud, ooggirkeels, geen energie,
appetijt etc. Gewone middelen helpen
niet, u moet de kiemen doden. Cystex
eindigt deze ellenden. Haal Cystex bij
uw apotheek op garantie geld terug of
resultaat. Doe 't nu! In 24 uur voelt U
beter en in een week is U gene-
zen. De garantie be-
scherm U.

voor nieren, reumatiek en blaas.

Nu kost het slechts f 2.50, 1.25, 0.75.

CYSTEX

3

Staten van Curaçao.

Vergadering op Dinsdag, den
15den April 1941, des
avonds te 8 uur.

Te Behandelen Onderwerpen:

Ingekomen stukken.

De Griffier,
G. J. FERGUSON.

LUCHTVAART-SCHOOL VOOR JONGENS.

In Nieuw-Zeeland is men van plan
een luchtvaart-school op te richten
voor jongens tussen de 16 en 18 jaar.
De jongens zullen dan 's avonds les
ontvangen, minstens twee maal per
week en zullen 's Zaterdags moeten
oefenen op het vliegvel.

Zodoende hoopt men in Nieuw-Zee-
land een groot aantal en goed geoefen-
de piloten te verkrijgen om eventueel
naar het front te kunnen vertrekken.

KONINGEN.

Momenteel regeren er in de wereld
nog 17 koningen.

CINELANDIA.

Dinsdag 15

om 6.45 p.m.

De Religieuze film:

**ST. ANTHONY
OF PADUA.**

Balcon fls. 1.00

Preferencia fls. 0.50.

Galeria fls. 0.25.

Kinderen halve prijs.

Woensdag om 6.45 p.m.

TORRID ZONE.

Dinsdag 15 om 9.15 p.m.

Premiere van de 8 eerste episodjes — 17
delen — van de seriefilm:

THE SPIDER'S WEBB.

In het Engelsch met Spaansche
supertekst.

Spanning van het begin tot het einde.

Balcon fls. 1.00 Preferencia fls. 0.50.

Galeria fls. 0.25.

Geen kinderen toegelaten.

Woensdag 16:

De laatste 7 episodjes van de seriefilm:

The Spider's Webb.

Twee Begrotingen.

Op Prinsjesdag, na de opening van de Staten Generaal door H.M. de Koningin verscheen vroeger in Nederland prompt de Miljoenennota.

Zo ook verscheen dit jaar direct na de opening van de Staten onze Curaçaose begroting voor 1942; nadat enkele dagen te voren ook de eerste supplettoire voor 1941, het licht zag.

Aan beide zullen we een kort overzicht wijden.

Voor 1941 was op de verschillende posten toegestaan een som van f 11.555.581.—. Voor 1942 werden de uitgaven geraamd op f 13.316.288; waar tegenover een raming staat aan inkomsten van f 14.023.901, terwijl de werkelijke opbrengst over 1940 was f 12.882.093.

Volgens de toelichting bedroegen de uitgaven over 1940 f 11.441.600, inclusief een uitkering van f 300.000 als bijdrage aan de Rijksbegroting in de kosten van de defensie van het gebiedsdeel en f 800.000 als bijdrage ten behoeve van de oorlogsvoering.

Bij de opgave van de kaspositie lezen we, dat wegens de buitengewone tijdsomstandigheden het kapitaal van het Algemeen Curaçao's Pensioenfonds niet wordt gegeven. Wat van deze gelden worden zal? Men weet, dat deze indertijd in Nederland zijn belegd tegen de zin van zeer velen, die meenden en zoals thans blijkt zeer terecht, dat het beter in Curaçao's beleggingen o.a. ter bevordering van de woningbouw, gestoken had kunnen worden.

Ten gevolge van de huidige tijdsomstandigheden heeft het Bestuur voorlopig moeten afzien van het voornemen tot herinrichting van de begroting, zodat het ingediende ontwerp in de gebruikelijke vorm verschenen is en opent met de:

Gouvernementssecretarie.

Hieronder zien we, hoe de telegramkosten, waarvoor in 1940 f 15.000 was toegestaan, door de tijdsomstandigheden zijn opgelopen tot f 66.800.

Onderwijs.

In 1942 zal de totale sterkte der leerkrachten van Openbaar Onderwijs 72 bedragen tegen 351 bij het Biezonder Onderwijs. De bezoldigingen enz., bedragen respectievelijk f 219.918 en f 830.992.

In dit jaar zullen het St. Martinus-gesticht, het St. Thomascollege en de scholen op Wishi en Barber uitgebreid worden. En op Santa Maria zal worden begonnen met de bouw van een jongensschool en verder zullen 5 scholen worden geholpen met hygiënische voorzieningen. Op Aruba komt op San Nicolaas o.a. een zesklassige bijzondere meisjesschool.

Voor het volgende jaar vinden we dan de nieuwbouw van de R.K. Jongensschool op Santa Rosa, een R.K. meisjesschool op Saliña; waarbij we lezen, dat de juiste plaats samenhangt met de stichting van een nieuwe parochie in deze volkrijke buurt en verder een uitbreiding van de school op Soto.

Op Aruba zal de R.K. Jongensschool te Oranjestad voltooid worden en de R.K. Jongensschool te San Nicolaas en de meisjesschool te Savoneta worden uitgebreid.

Middelbaar Onderwijs.

Voor het eerst in de geschiedenis van Curaçao vinden we in de beide onderhavige begrotingsontwerpen een post voor Middelbaar Onderwijs.

Er is al wat geschreven en gesproken om de Curaçao'se jeugd hier te kunnen klaar krijgen voor Nederlandse Universiteit en in de grond der zaak is feitelijk niemand tegen middelbaar onderwijs gekant; het was en is voor velen alleen maar een vraag of de onkosten daarvan voor een klein gebiedsdeel als Curaçao wel geëvenredigd zijn aan het aantal leerlingen, dat daaraan deel zal nemen.

In verband met de oorlogstoestand, aldus de Memorie, waardoor voortgezette studie in Nederland onmogelijk is geworden, is de behoefte aan mid-

delbaar onderwijs nodig geworden. Het Bestuur heeft gemeend, dat te dezer zake een bevredigende oplossing mogelijk is en heeft daarom besloten tot oprichting ener algemene middelbare school afdeling B over te gaan. Dit is een school-type, dat in Nederlands-Indië bestaat en dat aan de bezitters van het Mulo-diploma B de mogelijkheid opent om in drie jaar tijds een eind-diploma te behalen, aan hetwelk dezelfde rechten zijn toegekend als aan het eind-diploma H.B.S. met een 5-jarige cursus, afdeling B.

Deze rechten zijn o.m. toelating tot de Nederlandse Universiteiten voor de faculteiten der Wis- en Natuurkunde en Geneeskunde, toelating tot de Technische Hogeschool, de Hogeschool, de Landbouwhogeschool en de Handelshogescholen in Nederland.

Zolang de nieuwe school nog geen eind-examen afneemt, zal het zg. extranei-eindexamen H.B.S. met 5-jarige cursus alhier kunnen worden afgenomen. Dit is van grote betekenis voor die leerlingen, welke door de dreigende oorlogstoestand het vorige jaar uit Nederland naar Curaçao zijn teruggekeerd.

Het ligt voorts in de bedoeling van het Bestuur om ook bezitters van het Mulo-A diploma tot de A.M.S. toe te laten voor die vakken, waarin zij even zwaar zijn geëxamineerd als de kandidaten met het B-diploma; bovendien zullen deze leerlingen nog onderwijs ontvangen in vakken, welke speciaal van betekenis zijn voor handel en administratie. Aan het einde van de driejarige cursus zal aan deze jongelieden na een schooleindexamen een Curaçao's diploma worden uitgereikt. Dit diploma zal ongeveer gelijk te stellen zijn met het einddiploma ener litterair-economische afdeling van een H.B.S. met 5-jarige cursus (H.B.S.-A).

Voor het jaar 1942 is voor dit Middelbaar Onderwijs een som uitgetrokken van 14.800 gld., waarvoor we dan nog slechts hebben een klas van een vol jaar en een klas van vier maanden.

Defensie.

Onze luchtbeschermingsdienst kostte in 1940 f 94.000, waarin begrepen is het bekleden der schuilplaatsen met een cementlaag.

Onze politie vraagt alleen aan bezoldigingen ruim 1.000.000. Blijkens de toelichting is het Bestuur zelf van oordeel, dat hier moet bezuinigd worden en deze wil men verkrijgen door uit te zien naar goedkopere in het Gebiedsdeel aanwezige krachten. Zo deze proef echter slage, zal door een bezuiniging van f 50.000 het totaalcijfer echter nog niet beneden de 6 nullen komen.

De schutterijen zullen in 1942 f 1.320.000 moeten kosten, waarbij dan nog komen f 1.240.000 voor bijdragen aan de Rijksbegroting voor onze defensie.

Het interneringskamp op Bonaire kost f 75.000 per jaar.

Radio en waterleiding.

De Radiodienst zal in 1942 een ontangstation krijgen ter vervanging van het station op Plantersrust. Verder zullen in de stad, alsmede op Bonaire vernieuwingen in het telefoonnet worden aangebracht.

Het gebrek aan regen was oorzaak, dat beide destillatie-inrichtingen van Juli tot December 1940 op Curaçao moesten werken; hetgeen 68.000 gulden meer kostte dan voor het afgelopen jaar was toegestaan.

Voor verbetering van de volkshuisvesting is voor 1942 weer 150.000 beschikbaar.

Onze plantsoenen kosten ons per jaar een 15.000 gulden en onze wegen en vliegvelden een 350.000. We lezen daarbij, dat dit jaar ook een begin zal gemaakt worden met verbetering van verschillende wegen in de districten; o.a. de weg naar Nieuwpoort, Montagne, Santa Rosa (Jan Boos) naar de R.K. Kerk op Groot Kwartier en Dokterstuin.

Openbare Gezondheidsdienst.

Onder openbare gezondheidsdienst vinden we voor 1942 aanvragen voor de noodzakelijke uitbreidingen van het Krankzinnigen- en Leprozegeesticht geen verblijvende verschijnselen. Verder worden er nog uitbreidingen gevraagd van personeel voor apotheek en laboratorium.

De eerste supplettoire 1941 vertelt tenslotte nog iets over de ziekterege-

ling.

Bij de rekening der kosten van de Gouvernementsverzekering inzake de „Ziekteregeeling 1936“ is er van uitgegaan dat ongeveer 8000 arbeiders onder deze verzekering zullen vallen. Dit cijfer, dat slechts bij benadering kon worden vastgesteld, werd verkregen uit de wetenschap dat 20.000 personen onder voornoemde regeling vallen waarvan 12.000 werkzaam in bedrijven die eigen risico mogen dragen. Het kwam er dus op neer een kostenberekening te maken voor dokters-, ziekenhuis en apothekerskosten voor 8000 personen.

Deze berekening kon slechts zeer summiër geschieden, wat begrijpelijk is. Toch is er naar gestreefd zooveel mogelijk de werkelijke kosten te benaderen terwijl de gevonden premie slechts voor een jaar is vastgesteld.

Mocht na een jaar blijken, dat te hoog gegrepen is, dan zal de premie worden verlaagd, terwijl in het omgekeerde geval de premie naar evenredigheid zal worden verhoogd. De totale kosten bedragen f. 200.000,—, hetgeen zou zeggen wil dat voor iederen arbeider f. 25 per jaar moet worden betaald. Daar de premie echter voor hen die minder dan 1 jaar werkzaam zijn deelbaar moet zijn door twaalf is de premie officieel vastgesteld op f. 25.20 per jaar of f. 2.10 per maand.

CURACAO.

„AMIGOE“.

Vele jaargangen zijn terecht gekomen. Wie kan nog helpen aan jrg. 1894 — 1908 — 1918. Alleen deze drie ontbreken ons nog.

Redactie „Dagblad Amigoe di Curaçao“, Postbus 80, tel. 1858.

CUROM-NIEUWS.

Programma Wo.: 8.35 Nieuwsbulletin.

12.15 Nieuwsbulletin, gevolgd door lunchmuziek.

19.30 Populaire Centraal- en Zuid-Amerikaanse muziek, aangeboden door de firma Th. A. Henriquez.

20.30 Nederlands Nieuws en Nieuwsberichten.

20.45 Gevarieerd Programma.

21.45 Wilhelmus. sluiting.

De luisteraars willen hun toestel wel zo zacht afstellen, dat ook hun burens of huizenoten van hun radio kunnen genieten, kunnen praten en eventueel rusten.

BOTICA'S.

Deze week hebben de volgende botica's de Zondag- en nachtdienst:

Otrabanda: Emma.

Punda: Excelsior.

CHEQUEKOERSEN.

De Plaatselijke Banken noteren de volgende koersen:

	Inkoop.	Verkoop.
Batavia	99.50	100.50
Paramaribo	99.59	100.50
Caracas	46.50	48.50
New York	1.8850	1.9050
Londen	7.55	7.65
Zürich	45.00	46.50

RADIO-ELLEND.

Overheid doet niets.

Uit verschillende klachten, die in- komen, blijkt, dat de tergende radio-ellende op dit Eiland een schandaal gaat vormen, die de goede naam van dit Eiland slechts zal kunnen schaden. Er schijnt niets aan te kunnen worden gedaan. Waar blijven de regelingen? Of als die er zijn, waar is

de handhaving? Een radio-toestel moet in een tropen-land met open deuren en ramen zeker altijd op minder dan halve sterkte worden ingesteld. Anders bezorgt men burens last en hinder, wat u zelf ook niet zou wensen, dat u wierd aangedaan. In de sloepjes-waken (elders in dit blad leest u, dat op de begroting 1942 anderhalve ton voor volkshuisvesting is beschikbaar gesteld, inderdaad geen overdaad bij de overigens schilderachtige) krottenbeweging in de hoofdstad) wordt de situatie thans geheel onhoudbaar. Men laat de radio's maar loeien en gieren, als was men een Robinson Crusoe op dit Eiland.

BURGERLIJKE STAND.

Bevallen op:

April 3: Boye, Johanita Elizabeth echtg. v. Da Costa Gomez, A. F. D. -d-

April 4: Laurens, Avelina Luisita echtg. v. Marcano, P. -d-

April 4: Floris, Estrelia Virgen echtg. v. Hous, E. M. -d-

April 1: Domacasse, Agatha Jeanette -d-

April 2: Cathalina, Anna Dominga -d-

April 3: Palm, Conrada Hilaria echtg. v. Rienhart, Luis Enrique -z-

April 2: Domacasse, Irena Johanna -d-

April 5: Pinto, Elsa Maria echtg. v. Pardo, M. del C. -z-

April 5: Frans, Angelica Jeannette echtg. v. Cijntje, V. A. -d-

April 6: Damave, Catharina Adriana echtg. v. Hartog, H. W. -z-

April 5: Chap, Carmen Ida -z-

April 3: Manuela, Theolinda Remilia echtg. v. Inesia, J. S. -d-

April 2: van Schaardenburg, Johanna Adriana echtg. v. Roorda, J. -z-

April 6: Rondei, Mercedes echtg. v. Petronilla, F. V. -d-

April 8: Novakovics, Julianna echtg. v. van den Hoven, J. -z-

April 7: Ursulita, Rosa Carmen echtg. v. Maduro, H. A. -z-

April 8: Henriette, Petra echtg. v. Martijn, J. A. -z-

April 8: Theodora, Germona Fermilia echtg. v. Janzen, L. J. -z-

April 6: Felipa, Cecilia Rosa -d-

April 5: Lacle, Ana Casalina -d-

April 7: van Schouwenburg, Charlotte Caroline Elisabeth echtg. v. de Vlieger J. C. -z-

April 4: Krozenrijk, Lorenza echtg. v. Maduro, Dominico -z-

Ondertrouwd op:

April 10: Albert, Eusebio Lorenzo en Dams, Ederlina Annastatia.

April 8: Gysbertha, Nicolaas Tolento en Martina, Nicolina Ambrosia.

April 10: Warnaar, Anton en Angelista, Virginia Nicasia.

April 10: Harel, Christopher Philbert en Alejo, Antonia Dorotea.

April 10: Mercelina, Gregorio en Martina, Jane Augusta Sabina.

April 10: Miguel, Vitor Manuel en Hose, Petonilia Veronica.

April 10: van Eyten, Danilo Pablo en Jansen, Virgilia Fielomena.

April 10: Curiel, Hose Aquino en Leito, Eusebia Virginia.

Getrouwd op:

April 8: Slijngard, Ferdinand Jacques Justus en Gelderdorp, Johanna Wiens.

April 12: Grigorijs, Victor Emilio en Serbony, Martina Marianita.

Overleden op:

Mrt. 28: van Eiker, Stelin Ursino 1 j.

Mrt. 23: Mordenborough, Sarah Mathilda 33 j.

Mrt. 25: Kirindongo, Maria Polonia wed. v. Bolivar, M. 6 j.

Mrt. 27: Willems, Petronilia 70 j.

Mrt. 27: Brands, Henry Patricio 10d.

Mrt. 30: Victoire, Juan Obispo echtg. v. Fecunda, Th. M. 77 j.

Mrt. 30: Gumbs, Veronika Opolina 11 j.

April 1: Pisas, Silvina Colombia echtg. v. Valentina, G. M. 60 j.

April 2: Keller, Silvia Edita 10 m.

April 3: Tweebom, Jose Maria 1 j.

Asthma-oorzaak in 24 uur gedood.

Dank zij de ontdekking van een Amerikaans dokter, is het nu mogelijk, zich te bevrijden van deze verschrikkelijke benauwdheid, hoest en kosademigheid, door de oorzaak van Asthma, die in 't bloed zit, te doden. Geen poeders of injecties meer. Deze ontdekking **Mendaco**, begint zijn werk in drie minuten, doodt de oorzaak van asthma, door het bloed te zuiveren en de kracht te herstellen zodat u goed slaapt, eet en werkt met vreugde. **Mendaco** is gegarandeerd uw asthma in 24 uur te verminderen en in 8 dagen te stoppen of geld terug voor ledige verpakking. Vraag vandaag **Mendaco** bij uw apotheek.

MENDACO, De garantie beschermt U. Voor asthma bronchitis, hooikoorts.

El Continent

JACOB & MAX FRUCHT

HEERENSTRAAT 25-2

Adviseert dat

Cooper's luidt een nieuw tijdpunt

het gebied van Heeren-Onderdijk

Cooper's Y-Front Ondergoed is

ondergoed. Heeft geen knopen

ken overbodig. Gevolg: tijd- en

besparing, slijtage miniem.

AANBESTEDING.

De Directeur van Openbare Werken zal op Maandag 21 April 1941 om 2 uur n. m. op zijn kantoor te Parera in het openbaar aanbesteden:

Bestek No. 24 het bouwen van:

a) een Radiostation op Hato;

b) een Radiostation bij het vliegveld op Aruba;

c) beide stations in massa.

Het bestek met één tekening is ten kantore voornoemd en op het kantoor Openbare Werken te Aruba te verkrijgen met ingang van Dinsdag 15 April 1941 tegen betaling van f. 5.-- per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij ongeschonden inlevering binnen 3 dagen na aanbesteding f. 4.-- per stel.

De Directeur van Openbare Werken. **GROOTE.**

Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Mij.

VAN NEW YORK EN NAAR NEW YORK
Regelmatige wekelijksche Dienst met vrachtschepen.

SS. EL LIBERTADOR.	SS. COTTICA -- SS. CRIJNSSSEN.
NAAR ARUBA.	
17 April 10.30 v.m.	Naar Barranquilla, Cristobal en Pto. Limon.
22 April 10.30 v.m.	Cottica 22 April
24 April 10.30 v.m.	Crijnsen 6 Mei
NAAR MARACAIBO.	
17 April 10.30 v.m.	Naar La Guaira, Oriente, Trinidad en Barbados.
24 April 10.30 v.m.	Cottica 6 Mei
1 Mei 10.30 v.m.	Cottica 3 Juni
NAAR LA GUAIRA.	
28 April 4 n.m.	Naar La Guaira, Oriente, Trinidad, Demerara en Paramaribo.
26 Mei 4 n.m.	Crijnsen 22 April
	Crijnsen 20 Mei

Regelmatige dienst naar: Bonaire, St. Martin, Saba per St. Eustatius, St. Kitts en terug.

Regelmatige diensten met vrachtschepen van en naar havens in de Caraïbische Zee.

Voor inlichtingen ten aanzien van vertrek en aankomstdata gelieve U zich te wenden tot ons kantoor:

MADUROSTR. 1. Telefoon No. 1240.

FEUILLETON

DE MOORDENAAR VERMOORD. (25)

— Zeg me alleen dit: Wie heeft hier de leiding? Ik heb heel belangrijke inlichtingen, werkelijk heel belangrijk, en ik wil ze geven aan iemand, die autoriteit heeft, zo gauw als het kan. Als u heren...

Haar aarzende blik dwaalde tussen de drie heren. Poirot boog zich naar voren.

— Vertel het mij, mevrouw. Maar gaat u eerst zitten.

Mrs. Hubbard plompte zwaar neer op de stoel tegenover hem.

— Wat ik u te zeggen heb, is alleen dit: Er is een moord gebeurd in de trein, gisteren nacht, en de moordenaar was in mijn coupé.

Ze wachtte om dramatische nadruk aan haar woorden te geven.

— Is u daar zeker van, madame?

— Natuurlijk ben ik zeker! Het idee! Ik weet wat ik zeg. Ik zal u alles vertellen wat er te vertellen is. Ik was in bed en sliep en opeens werd ik wakker — het was helemaal donker — en ik wist, dat er een man in mijn coupé was. Ik was zo bang, dat ik niet kon schreeuwen, als u het zich voor kunt stellen. Ik lag daar en dacht: „Genade, ze gaan me vermoorden“.

Ik kan u niet beschrijven wat ik voelde. De gemene treindief, dacht ik, en ik herinnerde me al de misdaden waar ik van gelezen had... En ik dacht, nu, in ieder geval zal hij mijn juwelen niet hebben, omdat ik die in mijn kous had gedaan en verstopte onder mijn kusen, ziet u, wat nu niet zo formidabel is trouwens — een beetje knobbelig, kunt u zich indenken. Maar dat heeft er niets mee te maken. Waar was ik gebleven?

— U besefte, mevrouw, dat er een man in uw coupé was.

— Ja, Wel, ik lag maar met mijn

ogen dicht en dacht, wat moet ik doen? en ik dacht, wel, ik ben maar blij dat mijn dochter niet weet in wat een nood ik ben. En toen, hoe dan ook, kreeg ik mijn hersens weer bij elkaar en ik belde om den conducteur. Ik belde en belde, maar er gebeurde niets, en ik kan u zeggen, ik dacht, dat mijn hart stil zou staan. Genade, zei ik in mezelf, misschien hebben ze iedereen in de trein vermoord. Hij stond stil in ieder geval, en zo'n akelig rustige, zwijgende stemming in de lucht. Maar ik belde maar door en o, de verlichting toen ik stapten aan hoorde komen in de gang en er geklopt werd. Binnen, schreeuwde ik, en ik draaide tegelijkertijd de lichten aan. En zou u het geloven, er was geen sterveling.

Dit scheen Mrs. Hubbard eerder een dramatische climax toe dan een anticlimax.

— En wat gebeurde er toen, madame?

— Wel, ik vertelde den man, wat er

gebeurd was en hij scheen me niet te geloven. Hij scheen te denken dat ik de hele zaak gedroomd had. Ik liet hem onder de bank kijken; alhoewel hij zei dat er geen plaats was voor iemand om zich er onder te wringen. Het was duidelijk genoeg dat de vent weg was; maar er was er een geweest en het maakte me gewoon dol, zoals de conducteur probeerde om me te sussen! Ik ben niet iemand, die zich dingen verbeeldt, mijnheer, ik geloof niet, dat ik uw naam ken?

— Poirot, madame, en dit is monsieur Bouc, directeur van de maatschappij, en dr. Constantine.

Mrs. Hubbard mompelde: — Aangenaam kennis te maken, op een verstoemde toon en dook opnieuw in haar relaas:

— Nu wil ik niet beweren, dat ik zo helder was als ik had kunnen zijn. Ik haalde het in mijn hoofd, dat het de man naast me was — de arme kerel die vermoord is. Ik zei den conducteur,

te kijken naar de deur tussen de coupé's en ze was niet gegrendeld, dat is een feit. Nu, dat heb ik gauw verholpen. Ik zei hem, de deur direct te grendelen en nadat hij weg was stond ik op en zette er een suitcase tegen, voor alle zekerheid.

— Hoe laat was dat, Mrs. Hubbard?

— O, ik kan het heus niet zeggen. Ik heb niet gekeken. Ik was zo overstuur.

— En wat is uw theorie nu?

— Wel, ik zou zeggen dat het zo eenvoudig was als iets. De man in mijn coupé was de moordenaar.

Wie zou het anders kunnen zijn?

— En gelooft u dat hij terug ging in de aangrenzende coupé?

— Hoe weet ik, waar hij naar toe ging? Ik had mijn ogen stijf dicht.

— Hij moet naar buiten geglipt zijn, in de gang.

— Wel, ik zou het niet kunnen zeggen. Ziet u, ik had mijn ogen dicht.

Mrs. Hubbard kuchte krampachtig.

Wordt vervolgd.